

Editorial

A IDEIA DE configurar o dossiê “A crítica genética no Nordeste” tem como objetivo divulgar e promover artigos escritos por docentes e discentes da região Nordeste do país que se lançam na aventura das críticas genética e textual. Assim, engajada nesse propósito, a *Manuscritica: revista de crítica genética* organiza este número voltado à produção nordestina, para torná-la acessível numa publicação especializada e ligada à Associação de Pesquisadores em Crítica Genética (APCG). Encontra-se nesta edição pesquisas acadêmicas realizadas por geneticistas nordestinos e estudiosos interessados em acervos preservados nessa região.

Com propostas inéditas, muitos núcleos e grupos de pesquisa tinham seus textos suplantados pela difusa exposição de seus projetos em periódicos não especializados. Tal fato nos incomodava, uma vez que a área de filologia textual, da Universidade Federal da Bahia, por exemplo, tem formado diversos pesquisadores neste campo e se ocupado de edições diplomáticas e semidiplomáticas de manuscritos que datam desde o período colonial brasileiro ao século XIX. Ademais, cabe lembrar do evento bienal que é realizado em Teresina, especificamente na Universidade Estadual do Piauí, em que se congrega docentes e estudantes do país no interesse de debater e publicizar as investigações acadêmicas em torno da gênese das obras de artes e da arquivologia.

A edição de número 32 da *Manuscritica* encerra como dossiê, por conseguinte, um conjunto de textos de investigadores vinculados às instituições universitárias nordestinas, mas também contempla uma pesquisa de doutoramento desenvolvida na Universidade de Lisboa pela estudante brasileira Edna Maria Viana Soares, na qual o acervo documental do escritor baiano Vasconcelos Maia é analisado sob perspectiva da crítica textual moderna e da sociologia dos textos.

Além do mais, na seção *Fac-símile*, apresenta-se o livro manuscrito do autor piauiense Renato Castelo Branco a partir da pesquisa desenvolvida por Márcia Edlene Mauriz Lima, que resgata, em sua tese de doutorado, os manuscritos do romance inacabado *Teodoro Bicanca*.

Na sequência, montamos a seção *Ateliê* (dossiê temático), formada por cinco artigos que focalizam interesses diversos da crítica genética, desde a problematização do manuscrito escolar ao processo de criação da dançarina e coreógrafa paulista, radicada em Salvador, Lia Robatto, a saber: “Os manuscritos literários: memória em processo”, de Lourival Holanda (UFPE); “Discurso direto e texto escolar: um estudo comparativo em histórias inventadas por duas díades recém-alfabetizados”, de Kall Anne Sheyla Amorim Braga (UFAL) e Eduardo Calil (UFAL); “A dança em cena: procedimentos metodológicos para a classificação de um acervo pessoal à luz da crítica genética”, de Aurora Leonor Freixo (UFBA) e Ivana Bittencourt Severino (UFBA); “Genética textual e método: o processo de gênese na produção de manuscritos escolares”, de Dennys Dikson (UFRPE); e “Crítica textual moderna e a sociologia dos textos: a materialidade dos textos e o *locus* para se pensar a instância colaborativa na produção textual” de Edna Maria Viana Soares (ULisboa).

Na seção *Incipit* (artigos não pertencentes ao dossiê temático), reunimos textos que, embora bastante heterogêneos, seja pela vinculação institucional dos pesquisadores seja pelas abordagens metodológicas escolhidas, evidenciam uma linha temática que se sobressai nesta seleção: o universo da criação literária nas obras de escritores brasileiros ou estrangeiros: “Fragmentação e contingência: o processo criativo em *El rufián moldavo* de Edgardo Cozarinsky”, de Valdir Olivo Júnior (Unicentro-Paraná); “Transcrittore Traditore: transcrições indecíveis nos manuscritos de Fernando Pessoa”, de Carlos Pittella (Brown University); “Sur le désir de se jeter à l’eau. E o manuscrito virou livro”, de Verónica Galindez (USP); “Edição crítico-genética de três

narrativas carolinianas: o caráter proverbial nos cenários do devir-fome amarela”, de Raffaella Andréa Fernandez (UFRJ).

A seção *Comentário* reúne duas resenhas críticas de títulos, recentemente, lançados no mercado editorial brasileiro: *O inacabamento do acabado: a reescrita de Teodoro Bicanca*, de Márcia Edlene Mauriz Lima (Vinhedo-SP: Editora Horizonte, 2017), assinada por Philippe Willemart (USP), e *Fernando Pessoa pode mudar a sua vida – primeiras lições* (Rio de Janeiro: Tinta da China: 2016), de Carlos Pittella e Jerónimo Pizarro, assinada por Mônica Gama (UFOP).

Como de praxe, disponibilizamos a seção *Passado a limpo* que compila os últimos acontecimentos da área de crítica genética, destacando publicações, defesas de teses e dissertações, exposições, notícias e eventos.

Agradecemos à equipe editorial da *Manuscrita*, bem como à Diretoria da APCG por todo suporte oferecido durante a realização desta publicação; aos pareceristas que continuam empenhados na excelência da nossa revista acadêmica, à Mônica Gama, ao Francisco Hudson Pereira da Silva e à Maria da Luz Pinheiro de Cristo pela revisão textual, ao Centro de Memória da Bahia (CMB), da Fundação Pedro Calmon, Secretaria de Cultura do Estado, que nos cedeu, gentilmente, as imagens das notações coreográficas do processo de criação do espetáculo *Bolero* (1982), bem como a foto em P&B, de Ana Helena Mariane, que registra o espetáculo *Caminho* (1981). Ambos trabalhos de dança são coreografados por Lia Robatto e ilustram a capa desta edição.

Aline Novais de Almeida

Márcia Edlene Mauriz Lima

Editoras

Manuscrita Revista de Crítica Genética
São Paulo N° 32 • 2017

Conselho Editorial

Almuth Grésillon, Institut des Textes et Manuscrits Modernes - CNRS
Alicia Duhá Lose, Universidade Federal da Bahia
Aparecido José Cirillo, Universidade Federal do Espírito Santo
Carla Cavalcanti e Silva, Universidade Estadual Paulista, Assis
Cecília Almeida Salles, Pontifícia Universidade Católica de São Paulo
Claudia Amigo Pino, Universidade de São Paulo
Elida Lois, Universidad Nacional de San Martín – Argentina
Erica Durante, Université Catholique de Louvain la Neuve – Bélgica
Irène Fenoglio, Institut des Textes et Manuscrits Modernes - CNRS
Isabel Cristina Farias Lima, Universidade Federal do Rio Grande do Sul
Josette Monzani, Universidade Federal de São Carlos
Márcia Ivana Lima e Silva, Universidade Federal do Rio Grande do Sul
Marcos Antonio de Moraes, IEB - Universidade de São Paulo
Maria Eunice Moreira, DELFOS - Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul
Marie-Hélène Paret Passos, DELFOS - Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul
Marlene Gomes Mendes, Universidade Federal Fluminense
Miguel Rettenmaier, Universidade de Passo Fundo
Noêmia Guimrães Soares, Universidade Federal de Santa Catarina
Philippe Willemart, Universidade de São Paulo
Raúl Antelo, Universidade Federal de Santa Catarina
Roberto de Oliveira Brandão, Universidade de São Paulo
Rosa Borges, Universidade Federal da Bahia
Rosie Mehoudar, Universidade de São Paulo
Sergio Romanelli, Universidade Federal de Santa Catarina - Presidente da APCG
Sílvia Maria Guerra Anastácio, Universidade Federal da Bahia
Telê Ancona Lopez, IEB - Universidade de São Paulo
Verónica Galindez, Universidade de São Paulo
Yêdda Dias Lima, IEB - Universidade de São Paulo

DIAGRAMAÇÃO

Beatriz Alló Bacarini

ILUSTRAÇÕES

Capa: *Composé* de notações coreográficas do espetáculo *Bolero* (1982) e fotografia, de Ana Helena Mariane, do espetáculo *Caminho* (1981), trabalhos coreográficos de Lia Robatto. Releitura feita por Francisco Hudson Pereira da Silva.

REVISÃO

Aline Novais de Almeida
Maria da Luz Pinheiro de Cristo
Mônica Fernanda Rodrigues Gama
Francisco Hudson Pereira da Silva

Manuscritica é uma publicação da
Associação de Pesquisadores
em Crítica Genética (APCG) e da
Pós-Graduação em Estudos Linguísticos
Literários e Tradutológicos em Francês
Universidade de São Paulo
com o apoio da CAPES

e-mail: manuscritica@gmail.com

DIRETORIA APCG

Presidente - Claudia Amigo Pino (USP)
Vice-presidente - Mônica Gama (UFOP)
Tesoureira - Carla Cavalcanti e Silva (UNESP Assis)
Secretária Geral - Viviane Pereira (UFPR)
Secretária de divulgação - Aline de Almeida (USP)
Tesoureira suplente - Verónica Galíndez-Jorge (USP)
Secretária Geral suplente - Luz Pinheiro (UFES)
Secretária de divulgação suplente - Luciana Schoepps (USP)

EDITORAS DESTE NÚMERO

Aline Novais de Almeida
Márcia Edlene Mauriz Lima

EQUIPE EDITORIAL

Aline Novais de Almeida
Cláudia Amigo Pino
Maria da Luz Pinheiro de Cristo
Mônica Fernanda Rodrigues Gama
Viviane Araújo Alves da Costa Pereira

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO

Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos, Literários e Tradutológicos em Francês

Coordenadora Geral da Área:

Prof. Dr. Alexandre Bebianco de Almeida

Vice-Coordenadora:

Profa. Dra. Eliane Gouvêa Lousada

Coordenadora da Pós-Graduação:

Profa. Dra. Eliane Gouvêa Lousada

Vice-Coordenadora:

Profa. Dra. Adriana Zavaglia

ISSN 1415-4498

PROJETO GRÁFICO

Priscila Pesce L. de Oliveira